

The Gospel
“Good News”
according to John

Joh 7:25 Some of the people who lived in Jerusalem started to ask each other, “Isn’t this the man they are trying to kill?

26 But here he is, speaking in public, and they say nothing to him. Could our leaders possibly believe that he is the Messiah?

27 But how could he be? For we know where this man comes from. When the Messiah comes, he will simply appear; no one will know where he comes from.” *(NLT)*

Joh 7:25 Decían entonces algunos de Jerusalén: --¿No es éste a quien buscan para matarle?

26 ¡He aquí, habla públicamente, y no le dicen nada! ¿Será que los principales realmente han reconocido que él es el Cristo?

27 Pero éste, sabemos de dónde es; pero cuando venga el Cristo, nadie sabrá de dónde sea.

Joh 7:28 While Jesus was teaching in the Temple, he called out, “Yes, you know me, and you know where I come from. But I’m not here on my own. The one who sent me is true, and you don’t know him.

29 But I know him because I come from him, and he sent me to you.”

30 Then the leaders tried to arrest him; but no one laid a hand on him, because his time had not yet come.

31 Many among the crowds at the Temple believed in him. “After all,” they said, “would you expect the Messiah to do more miraculous signs than this man has done?”

Joh 7:28 Entonces Jesús alzó la voz en el templo, enseñando y diciendo: --A mí me conocéis y sabéis de dónde soy. Y yo no he venido por mí mismo; más bien, el que me envió, a quien vosotros no conocéis, es verdadero.

29 Yo le conozco, porque de él provengo, y él me envió.

30 Entonces procuraban prenderle, pero nadie puso su mano sobre él, porque todavía no había llegado su hora.

31 Muchos del pueblo creyeron en él y decían: "Cuando venga el Cristo, ¿hará más señales que las que hizo éste?"

Joh 7:32 When the Pharisees heard that the crowds were whispering such things, they and the leading priests sent Temple guards to arrest Jesus.

33 But Jesus told them, "I will be with you only a little longer. Then I will return to the one who sent me.

34 You will search for me but not find me. And you cannot go where I am going."

35 The Jewish leaders were puzzled by this statement. "Where is he planning to go?" they asked. "Is he thinking of leaving the country and going to the Jews in other lands? Maybe he will even teach the Greeks!

36 What does he mean when he says, 'You will search for me but not find me,' and 'You cannot go where I am going'?"

Joh 7:32 Los fariseos oyeron que la multitud murmuraba estas cosas acerca de él, y los principales sacerdotes y los fariseos enviaron guardias para tomarlo preso.

33 Entonces dijo Jesús: --Todavía estaré con vosotros un poco de tiempo; luego iré al que me envió.

34 Me buscaréis y no me hallaréis, y a donde yo estaré vosotros no podréis ir.

35 Entonces los judíos se decían entre sí: --¿A dónde se ha de ir éste, que nosotros no le hallemos? ¿Acaso ha de ir a la dispersión entre los griegos para enseñar a los griegos?

36 ¿Qué significa este dicho que dijo: "Me buscaréis y no me hallaréis, y no podréis ir a donde yo estaré"?

Joh 7:37 And in the last day of the great feast, Jesus stood and cried out, saying,

If anyone thirsts, let him come to Me and drink.

38 He who believes on Me, as the Scripture has said, "Out of his belly shall flow rivers of living water."

39 (But He spoke this about the Spirit, which they who believed on Him should receive; for *the* Holy Spirit was not yet *given*, because Jesus was not yet glorified.)

Joh 7:37 Pero en el último y gran día de la fiesta, Jesús se puso de pie y alzó la voz diciendo: --Si alguno tiene sed, venga a mí y beba.

38 El que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su interior.

39 Esto dijo acerca del Espíritu que habían de recibir los que creyeran en él, pues todavía no había sido dado el Espíritu, porque Jesús aún no había sido glorificado.

(The Samaritan woman Jn 4:13-14)

(The crowds at Capernaum Jn 6:35-36)

*Isa 12:2 Indeed, God is my Yeshuah;
I will trust Him and not be afraid,
for Yah, the LORD,
is my strength and my song.
He has become my Yeshuah."*
3 *You will joyfully draw water
from the springs of Yeshuah,*

*Isa 12:2 ¡He aquí, Dios es mi salvación!
Confiaré y no temeré,
porque Jehovah es mi fortaleza
y mi canción;
él es mi salvación."*
3 *Con regocijo sacaréis agua
de los manantiales de la salvación.*

Joh 7:40 Then when they heard the Word, many of the people said, Truly this is the Prophet.

Joh 7:41 Others said, This is the Christ. But others said, Does the Christ come out of Galilee?

Joh 7:42 Has the Scripture not said that Christ comes from the seed of David and out of the town of Bethlehem, where David was?

Joh 7:43 So a division occurred in the crowd because of Him.

Joh 7:40 Entonces, cuando algunos de la multitud oyeron estas palabras, decían: "¡Verdaderamente, éste es el profeta!"

41 Otros decían: "Este es el Cristo." Pero otros decían: "¿De Galilea habrá de venir el Cristo?"

42 ¿No dice la Escritura que el Cristo vendrá de la descendencia de David y de la aldea de Belén, de donde era David?"

43 Así que había disensión entre la gente por causa de él.

Joh 7:44 And some of them desired to seize Him, but no one laid hands on Him.

45 Then the officers came to the chief priests and Pharisees. And they said to them, Why have you not brought him?

46 The officers answered, Never did any man speak as does this Man.

47 Then the Pharisees answered them, Also, have you not been deceived?

48 *Is it not true that* not any of the rulers or of the Pharisees have believed into him?

49 But this crowd, not knowing the Law, is cursed.

Joh 7:44 Algunos de ellos querían tomarlo preso, pero ninguno le echó mano.

45 Luego los guardias regresaron a los principales sacerdotes y a los fariseos, y ellos les dijeron: --¿Por qué no le trajisteis?

46 Los guardias respondieron: --¡Nunca habló hombre alguno así!

47 Entonces los fariseos les respondieron: --¿Será posible que vosotros también hayáis sido engañados?

48 ¿Habrá creído en él alguno de los principales o de los fariseos?

49 Pero esta gente que no conoce la ley es maldita.

Joh 7:50 Nicodemus said to them, (he who came to Jesus *by* night, being one of them),

51 Does our law judge the Man before it hears Him and knows what He does?

52 They answered and said to him, Are you also from Galilee? Search the scriptures and see that a prophet has not been raised out of Galilee.

53 Then the meeting broke up, and everybody went home.

Joh 7:50 Nicodemo, el que fue a Jesús al principio y que era uno de ellos, les dijo:

51 --¿Juzga nuestra ley a un hombre si primero no se le oye y se entiende qué hace?

52 Le respondieron y dijeron: --¿Eres tú también de Galilea? Escudriña y ve que de Galilea no se levanta ningún profeta.

53 Y se fue cada uno a su casa.

